

BoQ for Rehabilitation and Improvement of wash facilities in Prison W1 -Baghdad



Norwegian People's Aid

منظمة مساعدات الشعب النرويجي جدول الكميات لتاهيل وصيانة المرافق الصحية لسجن W1 - بغداد

TECHNICAL SPECIFICATIONS:					ملاحظات عامة	
The contractor is responsible on repairing any damage that may occur during work (existing pipe, walls, electric)...etc.					الشركة المنفذة مسؤولة عن إصلاح اي تلف بسبب العمل (الأنابيب الموجودة ، الجدران ، الكهرباء) ... الخ.	
All works must be according to the plans and technical specifications, drawings, pictures, contract documents and instructions of the supervisor engineer.					يجب ان تكون جميع الأعمال مطابقة للمواصفات الفنية والمخططات والصور وتوجيهات المهندس المشرف.	
The Contractor is responsible for providing any materials, items, tools, machines and skilled manpower needed for the work					الشركة المنفذة مسؤولة عن توفير أي مواد وأدوات وآليات والأيدي العاملة	
All materials to be provided by the contractor shall be approved by Supervisors before using them					يجب استحصال موافقة المهندس المشرف للمواد المقدمة من قبل الشركة قبل الاستخدام.	
The Contractor should provide to NPA original certificates, warranties and technical documentation of installed machineries, equipment and devices.					يقدم المقاول لمنظمة NPA الشهادات الأصلية والضمانات والوثائق الفنية للأجهزة والمعدات والأجهزة	
Contractor should take in consider that transportation of materials inside the prison will be by daily worker					يجب أن يأخذ المقاول في عين الاعتبار نقل المواد سيكون بواسطة عمال داخل السجن	
the contractor is responsible for any other expense (transportation, labor test, curing of work...etc.)					الجهة المنفذة مسؤولة عن أي نفقات أخرى (النقل ، اختبار عمل ... الخ)	
the contractor should provide cement salt resistant for plastering works and any other work needing such type of cement.					يجب استخدام سمنت مقاوم للأملاح للبيخ و اي عمل اخر يحتاج الي هكذا نوعية من السمنت	
No.	Work details	Unit	Qty	Cost USD	Total cost USD	تفاصيل الاعمال
1	remove plastering, ceramic tiles, base, and existing wall	\$	-			ازالة البيخ ، سيراميك ، ارضية و جدار الموجود
1.1	Provide tools needed to break down and remove concrete, flooring tiles, sanitation pipes, GI pipes, squatting pans and any other work needed then remove dibris outside the work site. Number of wash facilities = 15 Area of each facility group =13 m ² Drawing(wash facilities)	m ²	190.00		0	تجهيز المعدات والعمل على تكسير ورفع الكاشي/الصبية الخرسانية لارضية الصحيات، الكاشي، و انابيب المجاري، انابيب الحديد والبلستيك ورفع الأنقاض خارج موقع العمل، مع كل مايتطلبه العمل . عدد المرافق الصحية =15 مجموعة. مساحة الأرضيات لكل مجموعة 13 متر مربع مخطط الصحيات
1.2	provide materials, manpower and tools needed to remove plastering until the 1st layer, the price includes cleaning the walls and scratching them by cement and sand (1:3) with any work needed .	m ²	921.60		0	تجهيز المواد والقيام بأعمال تقشير ليخ الجدران القديمة والوصول للطابوق شاملًا" السعر تنظيف الجدران والطرطشة بمادة السمنت والرمل بنسبة (3:1) مع كل مايتطلبه العمل .
1.3	Cast plane concrete for the floors with 10 cm thickness using salt-resistant cement. The price includes provision of materials, manpower and tools needed for this work.	m ²	190.00		0	تجهيز المواد والأيدي العاملة والمعدات اللازمة للقيام بأعمال تجهيز وصب خرسانة اعتيادية للارضيات بسمك 10 سم وباستخدام السمنت المقاوم للأملاح والرمل والحصى مع كل مايتطلبه العمل.
2	Sanitations	\$	-			الصرف الصحي
2.1	Supply and installation PVC pipes for sanitation pipes, 4" inches in diameter, using water proofing materials. The price includes using normal concrete in any places needed and excavation then backfilling by clean soil with any other work needed.	m.l	180.00		0	تجهيز المواد والمعدات اللازمة للقيام بأعمال مد انابيب تصريف مياه المجاري من البلاستيك PVC قطر (4) أنج شاملًا السعر كافة الملحقات من العكوس والتقسيم والمواد اللاصقة مع تثبيت الانابيب باستخدام الخرسانة الاعتيادية في أماكن الربط مع اعمال الحفریات الترابية مع كل مايتطلبه العمل .
2.2	Discharge point (F.D) with mesh cover (100 x 15) cm. picture (2.2)	No.	15.00		0	نقطة تصريف F.D مع تجهيز وتثبيت غطاء مشبك (15×100) سم . صورة (2.2).
2.3	Discharge point (F.D) and steel cover (siphon drain) (15 x 15) cm.	No.	30.00		0	نقطة تصريف F.D مع غطاء مشبك (15×15) سم نوع ستيل
2.4	Provide and install PVC manholes (30*30) the price include iron cover and any necessary material and fitting needed to complete the installation. Picture (2.4)	No.	30.00		0	تجهيز وتركيب غرف التفتيش "المنهولات البلاستيكية" (30 * 30) يشمل السعر غطاء حديد(اهين) و اي مواد لازمة لإكمال التثبيت. صورة (2.4)
2.5	Supply and install water mixer, Turkish made with any fittings and work needed.	No.	30.00		0	تجهيز المواد والمعدات اللازمة لتجهيز وتركيب خلطات نوع تركي مع كل مايتطلبه العمل .

No.	Work details	Unit	Qty	Cost USD	Total cost USD	تفاصيل الاعمال
2.6	Supply and install good quality Turkish made water mixer valve with riser for bathrooms showers, and all fitting needed to install and connect with water network. Note: pipes should be inside walls.	No.	15.00		0	تجهيز وتركيب دوش مع الرقية ورأس الدوش والخلاط منشأ تركي . ملاحظة: الانابيب تكون داخل الجدران
2.7	PPR pipes: provide and install PPR pipes (½ and ¾) inches, any required fittings (for cold and hot water) and install it inside bathroom and toilets.	m.l	240.00		0	تجهيز ومد وفحص انابيب بلاستيكية (PPR) بقطر ¾ و ½ أنج مع كافة الملحقات من العكوس والرباطات والتقسيم لتجهيز المراحيض والحمامات بخط اسالة كامل (حار وبارد).
2.8	Supply and install (Arabic seat) toilet ceramic Squatting Pan. Works include any fittings needed to finish the installation.	No.	15.00		0	تجهيز وتركيب وفحص قواعد مراحيض شرقية، نوع سيراميك شاملا السعر كافة الملحقات من العكوس والتقسيم والمواد اللاصقة مع تثبيت الانابيب مع كل مايتطلبه العمل من تنفيذ .
2.9	Supply and install (western ceramic seat) toilet Squatting Pan, ceramic type, works include any fittings needed to finish the installation.	No.	15.00		0	تجهيز وتركيب وفحص قواعد مراحيض غربية، نوع سيراميك شاملا السعر كافة الملحقات من العكوس والتقسيم والمواد اللاصقة مع تثبيت الانابيب مع كل مايتطلبه العمل من تنفيذ .
3	Finishing work	\$ -				الأنهائيات
3.1	Ceramic Tiling works: Provide materials, manpower needed and ceramic for internal walls, good quality, thickness not less than 10mm, using salt resistant cement and mortar (1:3) and filling the joints between tiles using white cement and sand ratio (1:3), according to technical specifications.	m²	756.00		0	تجهيز المواد الايدي العاملة لتنفيذ اعمال التطبيق للجدران بالكاشي السيراميك (منشأ جيد وبسلك لا يقل عن 10 ملم) باستخدام السمنت المقاوم وبنسبة خلط 3:1 شاملا السعر ملاً الفواصل (الشريفة) بمادة السمنت الأبيض مع كل مايتطلبه العمل
3.2	Provide materials, manpower and mosaic tiles (good quality of size 30x30 cm) for the floors, using cement mortar(1:3). The price includes filling the joints between tiles using white cement according to the instruction of supervisor engineer.	m²	190.00		0	تجهيز المواد وتنفيذ اعمال التطبيق بالكاشي الموزائيك للارضيات باستخدام مونة السمنت والرمل بنسبة خلط 3:1 والرش بالماء وشربة المفاصل بالسمنت الابيض مع كل مايتطلبه العمل من تنفيذ . تطبيق كاشي موزائيك (30×30) سم مجلي ذو نوعية جيدة .
3.3	Provide materials, manpower needed to plaster the wall using cement and sand for walls. The price includes cleaning the walls and scratching them by cement sand ratio (1:3) with any tools and materials needed.	m²	185.63		0	تجهيز المواد والقيام باعمال الليخ الصقيل بالسمنت والرمل للسقوف وللجدران شاملا" السعر تنظيف الجدران والطرطشة بمادة السمنت والرمل بنسبة (3:1) مع كل مايتطلبه العمل من تنفيذ .
3.4	Preparation of materials, manpower and paints to paint walls, ceilings, doors and windows with three layers of oil paint. The price include rehabilitation any cracks in the wall before painting. The color will be according to the instructions of supervisor engineer.	m²	385.00		0	تجهيز المواد والقيام باعمال الصبغ للجدران، السقوف، ابواب والشبابيك بالصبغ الدهني بثلاث طبقات (حد الكفاية) شاملا السعر تنظيف الجدران والتصليح والطلاء النهائي مع كل مايتطلبه العمل. يكون اختيار اللون حسب توجيهات المهندس المشرف

No.	Work details	Unit	Qty	Cost USD	Total cost USD	تفاصيل الاعمال
4	Electric	\$ -				الكهربائيات
4.1	Supply and install lighting sources LED water proof type 15 WAT for ceiling with switch plugs and other electric accessories needed.	No.	45.00		0	تجهيز وربط وتشغيل انارة ليد مطرية 15 واط مع اسلاك كهربائية و مفاتيح كهربائية و اي ملحقات اخرى لتركييب الانارة.
4.2	Remove existing Ventilation fan, then supply and install Industrial ventilation fans (30X30cm) size. The price includes switch plugs and any other accessories needed.	No.	60.00		0	ازالة المفرغات القديمة، تجهيز ونصب وفحص وتشغيل مفرغات هواء صناعية تدار بمحرك كهربائي قياس (30×30) سم من منشأ جيد، يشمل السعر اسلاك كهربائية و مفاتيح كهرباء مع كل ما يتطلبه العمل.
4.3	Supply and install split units, wall mounted type , good quality with copper pipes, electrical wire, flexible hose pipe for water, external fans, size 2 tons, with any other electrical accessories "electric wire, switch plug, ..." needed & making hole inside existing wall for electrical wire and pipes then connection with nearest electric source inside the room to complete the installations. - At least one year warranty. - Tosot or equivalent brand type. Picture (4.3)	No.	30.00		0	تجهيز وتركيب سباليات "المعلقة بالجدران" ، ذات نوعية جيدة مع أنابيب الغاز، والأسلاك الكهربائية، وأنابيب تصريف للمياه، والمرآح الخارجية، حجم 2 طن، مع أي ملحقات الكهربائية أخرى كلاسلاك الكهربائية، مفاتيح كهربائية، ..." تنقيب داخل الجدار الموجود للأسلاك الكهربائية والأنابيب وربطها بالقرب مصدر كهرباء مناسب داخل الغرفة. - ضمان سنة او اكثر. - ماركة (TOSOT) او ما شابهها صورة (4.3)
4.4	Provide and install iron doors, "double plate" dimensions(1.1*2)m "according to existing dimensions" by welding and painting it with two layers of anti-rust and three layers of oil painting and according to the drawings (A.01)	No.	45.00		0	تجهيز مواد وعمل فردة باب حديد كبس نو وجهين بقياس (2*1.1)م حسب القياسات الموجودة، بواسطة اللحام والتصنيع بمادة مانعة للصدأ طبقتين والصبغ النهائي بالدهان بثلاث طبقات مع كل مايتطلبه العمل من تنفيذ و حسب المخططات والموصفات الفنية والمخطط الموجود
4.5	Supply and install submersible drainage water pump with the following specifications: - - Qmax 2333 L/min - 380 Volt , 15.7 A , 50 Hz - H.max 27m , H.min 2m - 7.5 kW (10 HP) - Discharge 152mm - it's own electrical board and 30m of electrical cable connecting submersible with electrical board - Italian or European brand of good quality. Picture (4.5)	No.	1.00		0	تجهيز ونصب مضخة مياه الصرف الصحي الغاطسة بالموصفات التالية: - - السعة 2333 لتر / دقيقة - 380 فولت ، 15.7 امبير ، 50 هرتز - اعلى ارتفاع 27 م ، ادنى ارتفاع 2 م - 7.5 كيلو واط (10 حصان) - التفريغ 152mm - بورد كهرباء مع كافة الملحقات و 30متر كبل لربط الغطاس مع البورد منشأ إيطالي أو أوروبي. صورة (4.5)
4.6	Supply and install square metallic water tank (1x1x1m) using galvanized sheet with thickness not less than 1.2mm. The price includes providing and install the following fittings per each water tank [PPR pipe 15m (1/2 & 3/4 inches), one PPR gate valve (1/2 OR 3/4 inches), one flowout valve 3/4", one metallic base for water tanks using Iron angles 2" and rectangular and square hollow section iron, with painting by any rust, and any other fittings for this installation)	No.	15.00		0	تجهيز وتركيب خزان مياه معدني مربع (1 * 1 * 1م) باستخدام حديد مغلون بسمك لا يقل عن 1.2 مم ، ويشمل السعر توفير وتركيب الملحقات التالية لكل خزان مياه [أنبوب بلاستيك (1/2 و 3/4 انج) طول 15م ، قفل بلاستيكي (1/2 او 3/4 بوصة) ، "طوافة" 3/4" ، قاعدة معدنية لخزانات المياه باستخدام زوايا حديدية 2" وحديد مقطع مجوف ومستطيل 2 انج ، مع دهان بصدف وأي تركيبات أخرى لهذا التثبيت)
1	remove plastering, ceramic tiles, base, and existing wall				-	ازالة الليخ ، سيراميك، ارضية وجدار الموجود
2	Sanitations				-	الصرف الصحي
3	Finishing work				-	الانتهائيات
4	Electric				-	الكهربائيات
TOTAL					-	المجموع